

N^o 742

Prot. n. 12 Reg. fls. 336

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1923

Data 26 de Setembro 1923

53
48

"Santa Quitina"

Interessado **Peixe** Antonio

Assumpto. Pedido restituição de direitos que dependem de favora a Santa.

1923



Amalado Barcha B. J. J. J.

Antonio Leão

No. do Papatema
28/9/1923

B. 94. 13 m. 7-408

Exmo Sr D^o Secretário das Negocias
da Agricultura, Commercio e Obras
Publicas do Estado de São Paulo

Pesce Antonio, immigrante chegado no
porto de Santos no dia 25 de Maio de 1923,
pelo vapor "Regina d'Italia, proveniente de
Genova, achando-se localizada com sua fa-
milia composta de Faveio Libeira de 30 annos
e de seus filhos, Prima de 22 annos, Nazario de 18,
Clarinda de 20, Vittoria de 16, Dino de 14, Gaeta-
ra de 11, Osanna de 9, Guida de 2, juntamente
com seus primos: 1^o Boim Alvise de 25 annos,
com a mulher Michieletta Anna de 21 annos, e
filha Arthur de 8 mezes. 2^o Dieste Andrea Leone
de 22 annos, com a mulher Scapirella Clementina
de 26, e filha Adeliua de 6 mezes, na fazenda
do Sr Jacquin de Meira Botelho, na Estação
de Santa Ernestina, municipio de Mattão, conforme
prava com os documentos juntos, vem pela presente
requerer a V. Excia, conforme as leis em vigor,
a restituicao da dinheira, que a suplicante despen-
deu pelo seu transporte e de sua familia em
liras 20.400⁰⁰ vinte mil e quatrocentas liras.
Pede deferimento

742) 12 09. 71. 036

Santa Ernestina 26 de Setembro de 1923



Pesce Antonio

N.° 231/231

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02067 A

REGINA D'ITALIA
Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3992
Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del Viaggio giorni di bandiera italiana
mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
(che sarà aumentata di un giorno scalando Gibilterra e/o porti carboniferi)

che partirà da GENOVA il 4 MAG 1923
per SANTOS

toccando di scalo i porti di GIBILTERRA e SCALI CARBONIFERI
NAPOLI
RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuocette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Pere Antonio	48		1				1	
2. fig Antonio	14		1				1	
3. D. D. D. D.	11		1				1	
4. factans	9			1				1
5. Osanna	2				1			1
6. Guido								
7.								
Totale			3	1	1		3	2

di chiamata

N.°

da

PASSAPORTO

N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA
N.° 33/4 posti a L.it. 1600. Totale L.it. 6000
Acconto pagato al Rappresentante
in ragione di L.it. per posto > >
Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 6000

Livro
ESPONTE
15 PROCURATORE

Genova, li 3 MAG 1923 192

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - La controversia fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esso e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi Comissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti della provenienza meridionale del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) »	300	150	150	300	150	300	1.350	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (c) (*) »	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Rito in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) »	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	80	80	80	80	80	80	80	0.240
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un novo sodo con insalata di patate e cipolle.	Baccalà	100	100	100	100	100	100	100	0.300
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio	40	40	40	40	40	40	40	0.120
In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.				ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	

N.º 236

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
 Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 02068 A

REGINA D'ITALIA
 Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
 sul Vapore velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 di bandiera italiana
 mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
 (che sarà aumentata di un giorno scalandi Gibilterra e/o porti carboniferi)

che partirà da GENOVA il 4 MAG 1923
 per SANTOS

toccando di scalo i porti di NAPOLI GIBILTERRA e SCALI CARBONIFERI
 RIO JANEIRO
 PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Favaro Libero	30	1						
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								

di chiamata N.º da da PASSAPORTO N.º



Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.º 1 posti a L.it. 1600 Totale L.it. 1600

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 1600

IL PROCURATORE

Ferrari

Genova, li 8 MAG 1923 192.....

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva intziarsi il viaggio di andata o, nel caso del viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 49. Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi proibivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto grille; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - Le Tabelle B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

GIORNI della settimana	Colorazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lun.	Mart.	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sab.		Dom.
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buca fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	—	150	300	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne di buca in conserva (c) (*) . . . Gr.	—	—	—	—	—	—	—	0.100
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	—	80	—	80	—	—	—	0.240
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio	—	80	—	80	—	40	—	0.120
				Acciughe sal. (ben ripul.)	—	—	5	—	30	—	—	0.035
				Sottaceti	40	—	—	40	—	—	—	0.080
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	—	45	—	40	45	15	—	0.125
				Aceto di vino	10	10	—	10	10	10	—	0.060
				Lardo	45	10	10	45	15	15	—	0.080
				Fagioli	—	—	—	100	—	—	—	0.100
				Ceci	—	50	—	50	—	—	—	0.100
				Lenticchie	—	50	—	50	—	—	—	0.100
				Piselli secchi	—	30	—	30	30	—	—	0.090
				Cipolle	—	100	50	50	50	—	—	0.300
				Patate mondiate	100	100	50	100	100	—	—	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	45	45	40	45	10	15	—	0.090
				Sale	45	45	15	45	15	45	—	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00475
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Zucchero	30	20	20	20	20	20	—	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	3.5
				Uova (k) N.	—	—	—	—	—	—	—	1

GIORNI della settimana	Colorazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lun.	Mart.	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sab.		Dom.
Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di buca fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	300	150	300	—	150	1.500
Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne e stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Carne di buca in conserva (c) (*) . . . Gr.	—	—	—	—	—	—	—	0.100
Giovedì		Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta o riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	100	150	100	100	250	100	250	1.050
Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al timino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	80	80	100	80	—	80	—	0.420
Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Un uovo sodo acciughe con cipolle o insalata di verdura fresca.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0.100
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Stoccafisso	—	80	—	80	—	—	—	0.080
				Tonno all'olio	—	40	—	40	—	—	—	0.120
				Acciughe sal. (ben ripul.)	50	—	—	50	—	30	—	0.060
				Sottaceti	10	25	10	25	15	25	—	0.050
				Formaggio grattug. (g)	10	25	10	25	15	25	—	0.110
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	20	20	20	20	20	20	—	0.130
				Aceto di vino	15	15	15	15	15	15	—	0.070
				Lardo	20	20	20	20	20	15	—	0.135
				Fagioli	30	—	—	100	—	50	—	0.180
				Ceci	—	—	—	50	—	—	—	0.050
				Lenticchie	—	40	—	40	—	—	—	0.080
				Piselli secchi	—	30	—	30	—	—	—	0.060
				Cipolle	—	100	50	100	50	100	—	0.400
				Patate mondiate	100	100	100	100	—	50	—	0.500
				Conserva di pomodoro di buona qualità	5	45	5	45	5	45	—	0.065
				Sale	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00475
				Caffè (i)	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	—	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	3.5
				Uova N.	—	—	—	—	—	—	—	1

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non sono ammessi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti ed infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione a tali prescrizioni.

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Numeri

Casse

Bauli

Sacchi

Valigie

TOTALE

Contaggio

Tasso a m. c. Somma pagata

Qualità e quantità dei colli

BAGAGLI

ECCEDENZA

N.° 238

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1908

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02070 A

sul Vapore

di bandiera italiana

REGINA D'ITALIA
Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires (che sarà aumentata di un giorno scalando Gibilterra e/o per i carboniferi)

che partirà da GENOVA il

per SANTOS

4 MAG 1923

toccando di scalo i porti di

GIBILTERRA 1% SCALI CARBONIFERI

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Resel Giuseppe</i>			1				1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale			1				1	

HOSPEDARIA DE EMIGRANTES
SÃO PAULO
MAY 25
Livro
Livro
ESPONTANEO

SERVIZIO EMIGRANTE
R. ISPETTORIA EMIGRANTE
GENOVA

di chiamata

N.° [redacted] da [redacted]

PASSAPORTO N.° [redacted]

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N. [redacted] posti a L.it. [redacted] Totale L.it. [redacted]

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. [redacted] per posto [redacted]

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. [redacted]

Il PROCURATORE

Ferrari

Genova, li 3 MAG 1923 192

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali, e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolta nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o, nel caso dei viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi ai procedimenti avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi proibivrali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.						
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO del Generi Alimentari								
				Lun.	Mart.	Merc.	Giov.	Ven.	Sab.	Dom.	Quantità totale per settimana	
Lunedì	Colazione tutti i giorni della settimana. Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta alla conserva d. pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	150	300	150	1.500
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne di bue in conserva (c) (*) . . .	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . .	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità . . .	80	80	100	80	80	80	80	0.250
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Baccalà . . .	100	100	100	100	100	100	100	0.200
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio . . .	40	40	40	40	40	40	40	0.080
				Sottaceti . . .	40	40	40	40	40	40	40	0.080
				Formaggio grating (g) . . .	25	25	25	25	25	25	25	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . .	15	40	40	15	15	15	15	0.125
				Aceto di vino . . .	10	10	10	10	10	10	10	0.060
				Lardo . . .	15	10	15	15	15	15	15	0.080
				Fagioli . . .	100	100	100	100	100	100	100	0.100
				Ceci . . .	100	50	50	50	50	50	50	0.100
				Lenticchie . . .	300	30	30	30	30	30	30	0.090
				Piselli secchi . . .	100	50	50	50	50	50	50	0.300
				Cipolle . . .	100	100	100	100	100	100	100	0.500
				Patate mondiate . . .	100	100	100	100	100	100	100	0.500
				Conserva di pomodoro di buona qualità . . .	15	15	15	15	10	10	15	0.090
				Sale . . .	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe . . .	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175
			Caffè di buona qualità (i) . . .	15	15	15	15	15	15	15	0.105	
			Zucchero . . .	20	20	20	20	20	20	20	0.400	
			Vino italiano (a 12) . . . litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5	
			Uova (k) . . . N.	1	1	1	1	1	1	1	1	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non sono ammessi al ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	
Casse	
Bagli	
Sacchi	
Valigie	
TOTALE	
Bagaglio	
Passo a m. c.	
Somma pagata	

BAGAGLI

Qualità e quantità dei colli

ECCEDENZA

N.° 240

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02072 A

sul Vapore "REGINA D'ITALIA" di bandiera italiana
Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
(che sarà aumentata di un giorno scalandosi Gibilterra e/o per i Carboniferi)

che partirà da GENOVA il 4 MAG 1923
per SANTOS

toccando di scalo i porti di NAPOLI GIBILTERRA SCALI CARBONIFERI
RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Ann	Mest	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Desse</i>								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SAO PAULO
MAI 25 1923
Livo..... Fls.....
ESPONTANEO
REPUBBLICA ITALIANA
SERVIZIO SANITARIO
L'ESPORATO DELL'EMIGRAZIONE
GENOVA

di chiamata N.° da PASSAPORTO N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° 1 posti a L.it. 1600. Totale L.it. 1600

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. 1600 per posto > > 1600

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 1600

Il PROCURATORE

Ferrari

Genova, il 3 MAG 1923 192

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37. N. 1 - Le controversie fra emigranti transeoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alla medesima connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziare il viaggio di andata o, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorene quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorene è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inefeso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera c). - Ragazzi fino ad 7 anni non compiuti gratis; da 7 anni a 9 non compiuti pagano un quarto di posto; da 9 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - Le Tabelle B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.						
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lun.	Mar.	Mer.	Gio.	Ven.	Sab.		Dom.
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buca fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	—	150	300	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (c) (*) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	—	30	—	80	—	—	—	0.240
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	—	—	80	—	40	—	—	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . .	40	—	—	40	—	—	—	0.080
	caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.			Sottaceti	25	25	—	25	—	25	—	0.100
				Formaggio grattug. (g)	—	15	40	—	15	45	—	0.125
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	10	10	10	10	10	10	—	0.060
				Aceto di vino	15	10	10	15	15	15	—	0.080
				Lardo	—	—	—	—	—	—	—	0.050
				Fagioli	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Ceci	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Lenticchie	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Piselli secchi	—	—	—	—	—	—	—	0.050
				Cipolle	—	—	—	—	—	—	—	0.300
				Patate mondiate	100	100	100	100	100	—	—	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	10	15	10	15	—	0.090
				Sale	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00175
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	—	0.140
				Vino italiano (a 12) . . . litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	—	3,5
				Uova (s) N.	—	—	—	—	—	—	—	1
				(*) E fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.								

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 2. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non essendo il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità del regolamento di bordo. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre, sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri

Casse

Bauli

Sacchi

Valigie

TOTALE

Collaggio

Tasso a m. c.

Somma pagata

Quantità e quantità dei colli

ECCEDENZA

BAGAGLI

N.° 237

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo.

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02069 A

REGINA D'ITALIA
sul Vapore *REGINA D'ITALIA* Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 4 MAG 1928
per SANTOS

toccando di scalo i porti di NAPOLI GIBILTERRA SCALI CARBONIFERI
RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Sever Fiorini</i>								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
MAY 25 1928
Livre Fis
ESPONTANEO

ISPIRETTORATO DELL'EMIGRAZIONE
R. GENOVA
SERVIZIO SANITARIO

di chiamata N.° da PASSAPORTO N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA
N.° posti a L.it. Totale L.it.
Acconto pagato al Rappresentante
in ragione di L.it. per posto
Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it.

Il PROCURATORE

Ferrari

Genova, li 3 MAG 1928 192.....

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. — Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o, nel caso dei viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. — Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. — Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — Le Tabelle B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.																			
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana	GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana		
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì	Ven.	Sab.	Dom.						Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì	Ven.	Sab.	Dom.			
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	3.500	
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carni di buona qualità (b) . . . Gr.	300	150	150	300	—	—	—	1.350	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carni di buona qualità (b) . . . Gr.	300	150	300	150	150	300	1.500	
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1.320	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Riso italiano di buona qualità	80	80	100	80	—	80	0.420	
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Baccalà	—	100	—	—	100	—	—	0.200	Giovedì		Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Stoccafisso	—	—	80	—	—	—	0.080	
Venerdì		Pasta all'aciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Acciughe sal. (ben ripul.)	—	—	—	—	30	—	—	0.035	Venerdì		Pasta asciutta col sugo - Carne a ragù con cipolle.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	50	—	—	—	—	—	—	0.050
Sabato		Pasta e ceci al sugo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Formaggio grattug. (g)	—	25	—	—	25	—	—	0.100	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo con acciughe con cipolle o insalata di verdura fresca.	Formaggio grattug. (g)	10	25	40	25	45	—	25	0.110
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	—	15	40	45	45	45	0.425	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Formaggio grattug. (g)	20	20	20	30	20	—	20	0.130	
				Sale	15	15	15	15	15	15	0.060					Sale	15	15	15	15	15	15	0.060		
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00475					Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00475		
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	0.105					Caffè (i)	15	15	15	15	15	15	0.105		
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	0.140					Zucchero	20	20	20	20	20	20	0.140		
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5					Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5		
				Uova (s) N.	—	—	—	—	—	—	1					Uova (s) N.	—	—	—	—	—	—	1		

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non addebitandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. — Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità del regolamento di bordo. — Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. — Art. 4. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	Casse	Baull	Sacchi	Valigie	TOTALE	Cottaggio	Tasso a m. c.	Somma pagata	BAGAGLI	ECCEDENZA	Qualità e quantità dei colli
--------	-------	-------	--------	---------	--------	-----------	---------------	--------------	---------	-----------	------------------------------

N.° 239

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000



Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggieri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02071 A

sul Vapore "REGINA D'ITALIA" di bandiera italiana

Sfazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
(che sarà aumentata di un giorno scalandò Gibilterra e/o per i carboniferi)

che partirà da GENOVA il 4 MAG 1923 per SANTOS

toccando di scalo i porti di GIBILTERRA e SCALI CARBONIFERI

RIO JANEIRO MONTAVIDEO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME

ETÀ

POSTI E RAZIONI

Cuccette

Anni Mes

1 1/2 1/4 0

1 1/2

1.

Deseo Antonio

16

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
MAI 25 1923
Livro... Fis...
ESPONTANEO



Totale

di chiamata

N.°

da

PASSAPORTO

N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° 1 posti a L.it. 1000. Totale L.it. 1000

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto > >

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 1000

Il PROCURATORE.

Ferrari

Genova, li 3 MAG 1923 1923

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, o le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. — Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. — Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. — Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera c). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — Le Tabelle B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.						
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari								
				Lu.	Mar.	Merc.	Gio.	Ven.	Sab.	Dom.	Quantità totale per settimana	
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	—	150	300	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità	—	80	—	80	—	—	—	0.240
Venerdì		Pasta all'acevuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un nuovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	—	80	—	40	—	—	—	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Acciughe sal. (ben ripul.)	—	5	—	30	—	—	—	0.035
				Sottaceti	—	30	—	—	—	—	—	0.080
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	25	—	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	—	15	40	15	40	15	40	0.125
				Aceto di vino	10	10	10	10	10	10	10	0.060
				Lardo	15	10	15	15	15	15	15	0.080
				Fagioli	—	—	—	100	—	—	—	0.100
				Ceci	—	50	—	50	—	—	—	0.100
				Lenticchie	—	30	—	30	—	—	—	0.050
				Piselli secchi	—	100	50	50	50	50	50	0.300
				Cipolle	—	100	50	100	100	—	—	0.550
				Patate mondate	100	100	100	100	100	—	—	0.500
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	10	15	10	15	10	0.090
				Sale	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe	3/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00475
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5
				Uova (j) N.	—	—	—	—	—	—	—	1
				In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.								
				(*) È fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.								

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. — Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. — Art. 3. È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. — Art. 4. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri
 Casse
 Bailli
 Sacchi
 Valigie
 TOTALE
 Colabagio
 Tasso a m. c.
 Somma pagata
 BAGAGLI
 ECCEDENZA

Quantità e quantità dei colli

N.° 249/26

All' Emigrante.



G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 12075 A

"REGINA D'ITALIA"

Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Velocità a tre prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires (che sarà aumentata di un giorno scalandosi Giubilterra e/o per i Carboniferi)

sul Vapore

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

4 MAG 1923

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

NAPOLI GIBILTERRA * / SCALI CARBONIFERI

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME

ETA POSTI E RAZIONI Cuccette

Anni Mesi 1 1/2 1/4 0 1 1/2

1. Boia Alois
2. Arturo
3.
4.
5.
6.
7.



29

Totale

di chiamata

N.° da

PASSAPORTO

N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. e bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N. / posti a L.it. Totale L.it.

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it.

lib PROCURATORE

Ferrari

Genova, il 4 MAG 1923 192

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatriati o su processi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e dovrebb'essere iniziato il viaggio di andata o, nel caso di viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.										
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO del Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lun.	Mart.	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sab.		Domen.
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva d. pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	150	150	300	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (e) (1) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	70	0.400
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	70	0.250
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	80	80	100	80	80	80	80	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Baccalà	100	100	80	100	100	100	100	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio	40	10	5	40	30	11	11	0.035
	Caffè e panu ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.			Acciughe sal. (ben ripul.)	40	10	5	40	30	11	11	0.080
				Sottaceti	25	25	25	25	25	25	25	0.100
				Formaggio grattug. (g)	15	40	40	15	40	15	15	0.125
				olio d'oliva puro di buona qualità (h)	10	10	10	10	10	10	10	0.060
				Aceto di vino	15	10	15	15	15	15	15	0.080
				Lardo	15	10	15	15	15	15	15	0.100
				Fagioli	15	10	15	15	15	15	15	0.100
				Ceci	15	10	15	15	15	15	15	0.100
				Lenticchie	15	10	15	15	15	15	15	0.090
				Piselli secchi	15	10	15	15	15	15	15	0.090
				Cipolle	100	100	100	100	100	100	100	0.300
				Patate mondiate	100	100	100	100	100	100	100	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	15	15	15	15	15	0.090
				Sale	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00475
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5
				Uova (1) N.	1	1	1	1	1	1	1	1
				(*) È fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana								

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non dettandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrare e distrurre, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	
Casse	Qualità e quantità dei colli
Bauli	
Sacchi	
Valigie	
TOTALE	
Collegio	ECCEDENZA
Tasso a m. c.	
Somma pagata	

BAGAGLI

N.° 257

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in **GENOVA - Via Sottoripa, 5**

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggieri di **TERZA CLASSE** di **GENOVA**

Biglietto d'imbarco in **TERZA CLASSE** N.° 2076 **A**

sul Vapore

"REGINA D'ITALIA" *Lira* *Fis.*

di bandiera italiana

che partirà da **GENOVA** il

4 MAG 1923

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

NAPOLI GIBILTERRA e/o SCALI CARBONIFERI

REI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Micchieletto</i>								
2. <i>Anna</i>								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								



29

N.° _____ di chiamata da _____

PASSAPORTO N.° _____

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° _____ posti a L.it. _____ Totale L.it. _____

Acconto pagato al Rappresentante _____

in ragione di L.it. _____ per posto > >

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. _____

IL PROCURATORE

T. Ferrarini

Genova, li 4 MAG 1923 192....

N.° 241/223

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1923

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02073 A

REGINA D'ITALIA

sul Vapore

Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
 Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 7 di bandiera italiana
 mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
 (che sarà aumentata di un giorno scalandi Gibilterra e/o per i carboniferi)

che partirà da GENOVA il

4 MAG 1923

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

GIBILTERRA e SCALI CARBONIFERI

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Aurea Lina</i>	39		1				1	
2. <i>Belina</i>	6						1	
3. <i>Giulia</i>								
4. <i>Antonia</i>	16		1				1	
5.								
6.								
7.								
Totale			2				2	



Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° 2 posti a L.it. 1000 Totale L.it. 2000

Acconto pagato al Rappresentante
 in ragione di L.it. _____ per posto > >

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 3000

Il PROCURATORE

Ferrari

Genova, li 3 MAG 1923 1923

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esso e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, o le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudici avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissario dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, sia voce, in quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, o, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni taxa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezza posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.										
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari							Quantità totale per settimana	
				Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.		
Lunedì		Pasta seccata alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buca fresca (b, d, e) di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	300	150	150	300	—	—	—	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio - Carne in umido con cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	—	—	1.350
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti e con insalata di verdura.	Baccalà	—	—	—	—	—	—	—	0.240
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Tonno con insalata di patate e cipolle.	—	—	—	—	—	—	—	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	—	—	—	—	—	—	—	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Acciughe sal. (ben ripul.)	—	—	—	—	—	—	—	0.035
				Sottaceti	—	—	—	—	—	—	—	0.050
				Formaggio grattugg. (g)	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	—	—	—	—	—	—	—	0.125
				Aceto di vino	—	—	—	—	—	—	—	0.050
				Lardo	—	—	—	—	—	—	—	0.025
				Fagioli	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Ceci	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Lenticchie	—	—	—	—	—	—	—	0.100
				Piselli secchi	—	—	—	—	—	—	—	0.300
				Cipolle	—	—	—	—	—	—	—	0.300
				Patate mondiate	—	—	—	—	—	—	—	0.500
				Conserva di pomodoro di buona qualità	—	—	—	—	—	—	—	0.050
				Sale	—	—	—	—	—	—	—	0.105
				Pepe	—	—	—	—	—	—	—	0.00175
				Caffè di buona qualità (i)	—	—	—	—	—	—	—	0.105
				Zucchero	—	—	—	—	—	—	—	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	—	—	—	—	—	—	—	2.5
				Uova (l) N.	—	—	—	—	—	—	—	1
				(*) È fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.								

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non costituisce il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. È severamente proibito ai passeggeri di trasportare a bordo materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a lui commessa. - N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	
Casse	
Bauli	
Sacchi	
Valigie	
TOTALE	
Collaggio	
Tasso a m. c.	
Somma pagata	

BAGAGLI
Qualità e quantità dei colli
ECCEDENZA

Pedro Rossi 1.º Juiz de Paz em
exercício neste Município de Mattão.

Sob fé de meu cargo, Attesto que a Sr.
Joaquim de Meia Botelho, é fazendeiro
estabelecido, neste município de Mattão,
com lavoura cafeeira, e que a imigrante
Pesse Antonio, juntamente a propria
familia, acha-se localizada na referida
fazenda, em qualidade de colono.

Por ser verdade e para os devidos
fins, passo o presente Attestado

Mattão 26 de Setembro de 1923

Pedro Rossi - Juiz de Paz.



Reconheço a firma supra,
em testemunha da verdade,
Mattão, 26 de Setembro de 1923
Luiz A. de Arrabal Sampaio
Escrivão de Paz, Tabellião pelo hi.



Reconhecer no TABEAO FIRMO
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

Declaração do fazendeiro

Eu abaixo assignado, Joaquim de Meira Botelho, fazendeiro estabelecido em Santa Ernestina, municipio de Mattão, com lavoura de café, declaro que o imigrante Pesce Antonio, juntamente a propria familia, acha-se localisado na minha propriedade agricola em qualidade de colono. Por ser verdade e para os devidos fins, passo a presente declaração

Santa Ernestina 20 de Setembro de 1923
João de Meira Botelho



Assimbees a firma supra,
Em testimony do qual
Mattão, 26 de Setembro de 1923
Luiz A. de Amaral Sampaio
Cartorio de Paz, Mattão, pelo C



Reconhecer no TAB.ÃO FIRMO
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

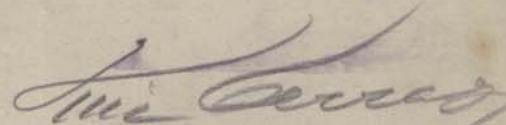
N. 254
.....

Pesce Antonio, italiano, agricultor, de 47 annos, sua mulher, Favero Libera, de 30, seus filhos Pesce Primo, de 22, Glorinda, de 19, Mario, de 18, Vittorio, de 15, Aldino, de 14, Gaetano, de 11, Rosania, de 9, e Guido, de 2 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor Regina d'Italia," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 25 de Maio ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Joaquim Meira Botelho, na estação de Santa Ernestina, contractados pela procura n.4.450.

Dos assentamentos desta repartição não consta o parentesco entre as pessoas acima mencionadas e Boin Alvise, italiano, agricultor, de 24 annos, sua mulher Micheletto Anna, de 21, e seu filho Arthur, de 8 mezes,- e entre Andrea Leone, de 32 annos, sua mulher, Clementina, de 26, e sua filha, Avelina, de 6 mezes, que aqui passaram na mesma data e que o requerente allega serem seus parentes.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS... 14.000.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 8 de Outubro de 1923.


Director.



DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE SÃO PAULO - BRASIL

N.º

4202

S. Paulo, 8 de Outubro de 19 23

Illmo. Sr. Director de Terras, Colonização e Imigração

Devidamente informado transmito-vos, para os fins convenientes, o incluso requerimento do colono Pesce Antonio, pedindo restituição de despesas de viagem.

Saúde e fraternidade

M. C. C. C.
Director.

A vista da informação prestada
pelo Departamento Estadual, parece-me
caber deferimento a petição de J. S. I.,
isto é, com referência ao colono
Pesci Antonio, família.

Não estando provados os parentescos de
Boim Alvim e André Lima com o
requerente, não caber a estas
restituições, todavia, superior juiz, deici
e por já mais o contacto.

No caso de deferimento, a restituição
a fazer-se é de liras 14.000
duet. Teres, 10-10-23

Henry
J. officios

Providencie-se ao pagamento
da família Antonio Pesci
somente.

Ly Costa
Secretário Inf.
11.10.23

Arbit. Jun. N.º 46-08
a 23-10-923 - a
Costa
Ly Costa

Matão, 19 de Maio de 1924

S. D. S.
Secretaria da Agricultura
São Paulo

Presado Sr. S.

Rogo a V. S., o especial favor
fazerem entregue ao portador da
presente, Pesce Primo de seu passapor-
te, com o também de seu pai Pesce
Antonio e família.

Grato pelo favor, sub-
screevo-me

Se V. S.

Att. Cr. Obi.

Achille D. Alessandri

Recelli da Directoria de
Terra, dez passaportes pertencentes
a familia do coronel Lese Antonio,
passaportes estes que estavam em
presente auto

S. Paul., 14/6/24

Cesarij